

由來遊去

11

2015.05



屏東 Pingtung 南國印象

黑鮪魚文化觀光季

季節限定 ● 來自東港的邀請函

好山好水好空氣 ● 不一樣的墾丁假期

文學天地 ● 愛與文學的恆久流傳

CONTENTS

油來遊去



■ 2014年7月創刊 ■ 第11期



發行所：台灣中油股份有限公司
地址：11010台北市信義區松仁路3號
電話：02-8789-8989
傳真：02-8789-9000
服務專線：1912
網址：www.cpc.com.tw
出刊日期：2015年5月5日

編輯製作：日創社文化事業有限公司
地址：11560台北市南港區重陽路459號12樓
電話：02-77306656
傳真：02-27887229

※本刊保留所有著作權利。
欲利用本書全部或部分內容者，需徵求著作財產權人台灣中油股份有限公司同意或書面授權。



本刊響應環保，使用環保大豆油墨印刷

油蹤・歡樂寶島

南國印象

南方國境 來自東港的邀請函 1
休息是為了更美的相遇 2
週休二日 悠遊屏東 6
8

來賞・人文台灣

來點不一樣的墾丁假期 10
屏東市文化遊 聆聽那些「從前從前……」 14

遊藝・文學天地

旅行X文學的N次方 屏東市旅遊文學館 16
鍾理和故居 愛與文學的恆久流傳 18

幸福・油情而生

用一匙綠 洗淨生活 愛地球 20

去嚐・美食特搜

食「隨」滋味 22

福氣・客享優惠

填字活動 26
折扣優惠Coupon券 27

南國 印象



這場公路旅行，直達熱帶最南界。沿途目光描述的，不是愛琴海的藍與白，不是扶桑花的粉與紅，卻在屏東這座椰林和浪花擁抱的晴朗國度裡，交融更多彩的繽紛風情。

閃亮的鮪魚黑金、綻放的蝦之櫻花、旋轉的微風港灣、夕陽的眷村餘溫、山丘的燈塔天際，就讓我們一路向南，直到海角邊境。

Cover Story

南方國境 來自東港的邀請函



潮起，黑鮪魚文化觀光季曾為東港帶來龐大可觀的經濟效益；潮落，黑鮪魚漁獲量的逐年減少，讓東港決定不再仰賴昔日光輝，期望走出成功轉型的康莊大道。

就算少了黑鮪魚加持，東港仍有的是本錢；產地鮮美漁獲、燒王船信仰文化、大鵬灣海陸空休閒活動，匯集成一封最盛情的邀請函，寄送予您。

文 / 李孟哲

圖 / 屏東縣政府觀光傳播處、大鵬灣國家風景區管理處、李孟哲

黑鮪魚的一堂課

舉辦已有10多年的黑鮪魚文化觀光季，不僅讓沒無聞的東港小鎮一夕之間家喻戶曉，也間接帶動屏東縣觀光產業，展現強大效益。例如可從東港搭船出發抵達的小琉球，每年的遊客數就從萬人一路成長，至今已接近20萬人。然而，造訪東港的這幾天，卻不免感受到這項地方活動的尷尬處境；這是因為在2000年以前，東港捕獲的黑鮪魚還曾經破萬尾，到了2014年卻僅剩6、700尾。

漁業經濟與生態保育在天秤兩端互相拉扯，黑鮪魚文化觀光季該如何延續下去，成了一項難題，轉型已是勢在必行。也因此，去年的活動名稱「夏季櫻花戀」就沖淡黑鮪魚色彩，將焦點放在另一項東港名產「櫻花蝦」。

屏東縣政府觀光傳播處宣布，今年的黑鮪魚文化觀光季訂於5月9日開幕，近兩個月的活動期間，每逢假日會在進德大橋附近河面舉行精彩的水幕秀表演，且不再聚焦於黑鮪魚之上，希望全國民眾前來享用東港豐富漁產，均衡食用各種海鮮，才不會造成任何一種海洋生物的過度捕撈。

魚市場的海鮮盛宴

東港鎮光復路三段上海鮮餐廳林立，隨便走進一家，就算不點選黑鮪魚，還是有其他美味料理可讓人一飽口福。例如櫻花蝦炒飯，滿滿的蝦子香氣，讓人嘴巴停不了；還有名字相當特別的「那個魚」，長相雖頗嚇人，肉質卻相當滑嫩，簡直如布丁般的入口即化；而飛魚卵香腸破破爆開的Q脆，舌尖也為之驚奇。



▲「酥炸那個魚」，外酥脆內柔軟，令人讚不絕口。



▲ 華僑市場內漁貨新鮮、物美價廉。

東港漁港漁產品直銷中心（原華僑市場）

地址：屏東縣東港鎮朝安里新生三路175號

電話：(08) 832-3121

營業時間：每日14:00~19:00

費用：免費參觀

► 黑鮪魚已成為和東港密不可分的精神象徵。



既然來到漁港，當然要到魚市場深入感受在地風情。位在渡船頭和東港區漁會大樓間的華僑市場，是採購漁貨的好地方，每天下午三點開始至六、七點，是最熱鬧的時段。走進市場裡，眼前所見琳瑯滿目的魚種，許多都是叫不出名字的，也不知該如何挑新鮮的魚，只能暗笑自己果然是標準都市人。一位親切的魚販老闆笑著說，把握住魚眼明亮飽滿、魚身鱗片完整有光澤這兩

項原則下去挑選，通常都可買到品質好的鮮魚。

華僑市場裡的漁貨不僅物美價廉，還有許多代客烹調的店家，讓迫不及待的遊客可在現場大打牙祭，烤活蝦、鮮蚵的香味撲鼻而來，簡直就是最強而有力的行銷手法。還有那色澤誘人的生魚片，以及金黃油亮的旗魚黑輪等，花少少的錢就能吃得心滿意足。



黑鮪魚文化觀光季

台灣黑鮪魚的捕撈期為每年的4月至6月，黑鮪魚因價格昂貴而有「黑金」之稱，卻在1997年金融風暴時遭受衝擊。為幫助漁民在地行銷，遂有黑鮪魚文化觀光季的誕生，也打響了東港名號。

領略東港文化況味

對一個地方觀光活動來說，美食確實是香甜的糖衣包裝，容易招攬人氣。然而，如果享用饗宴後就拍拍肚子閃人，這趟旅遊不免顯得表淺。如何更深層品嚐文化況味？如何將每年的鮪魚季從熱鬧趕集「美食節」，轉化成深入人心的「文化季」，是官方與民間必須思考的課題。而「東港漁業文化展示館」的經營，現況或許不臻完美，卻不失為一個很好的起點。

東港漁業文化展示館是由舊漁會大樓所改建，一樓為特展區和行銷中心，遊客可在此觀賞「東港三寶—鮪魚、櫻花蝦、油魚子」的紀錄影片，還有旗魚鬆、小卷燒、魷魚片等多樣特產品可供盡情挑選；二樓為常設展覽區，透過五大主題規劃，呈現東港百年漁業歷史；另設有一處體驗區，讓遊客嘗試拉釣一條重達百公斤的黑鮪魚模型，親身體會漁民的辛勞。

東港漁業文化展示館

地址：屏東縣東港鎮新生一路53號

電話：(08) 833-0550

開放時間：每日10：00～17：00，
週一休館

費用：免費參觀

更特別的是，館內另闢專區，介紹東港著名的「燒王船」信仰文化。三年一科的「迎王祭典」是東港住民最為看重的盛事，其中極具特色的「燒王船」儀式，乃這項宗教活動的氣氛高峰；萬人空巷、烈焰沖天，在萬千信徒與訪眾的見證下，主祭者引火點燃，將王船焚燒殆盡，象徵送走大千歲，也送走了瘟神。今年恰逢舉辦祭典的年度，因此不妨順遊東港極為重要的信仰中心、也是王船祭地點的東隆宮，除了實地感受王船文化、欣賞匾額、古銅鐘、舊溫王船等古蹟文物，寺廟周遭為在地小吃聚集地，值得一逛。

► 漁業文化展示館內的體驗區，可嘗試拉釣黑鮪魚。



▼ 燒王船儀式，是東港獨具特色的民間宗教活動。





▲ 大鵬灣國家風景區所舉辦的風帆競賽。

大鵬灣國家風景區

地址：屏東縣東港鎮大鵬里大潭路169號

電話：(08) 833-8100

開放時間：每日9:00~18:00

費用：園區免費參觀，各項休閒活動須另行付費

馳騁玩樂大鵬灣

漁業、宗教等傳統產業與文化發展的長久積累，替東港觀光魅力築起厚實底蘊，「大鵬灣國家風景區」則以天然特殊的潟湖景觀和多元休閒活動，讓東港旅遊也有新穎、活力十足的一面。

大鵬灣的玩法相當多，可以挑戰刺激的賽車、風帆、飛航機，可以悠閒搭乘遊艇、水上腳踏船欣賞紅樹林生態和湖面風光，也可到靠近大鵬灣出海口交界的青洲濱海遊憩區戲水踏浪、狂飆沙灘車、光著腳丫打場沙灘排球，或是靜靜地坐在海邊遠眺小琉球，豐富的行程選擇，讓人一點都不無聊。

由於大鵬灣占地相當遼闊，建議可在環灣單車館租用腳踏車，縮短各景點的移動時間。且大鵬灣國家風景區規劃的環灣自行車道相當完善，全長約16.4公里，騎乘繞行一周約2小時，不僅具有運動健身效果，還可悠緩遍賞沿途風光。

而大鵬灣最美麗最獨特的地標——鵬灣跨海大橋，位於青洲濱海遊憩區旁，想近距離欣賞它的身影，就從另一端的環灣單車館踏著雙輪前來吧！揮汗以後最美好的回報，就是每週六、日和國定假日，於下午5點舉行的開橋秀；待在橋上和大家一起倒數計時，迎接橋面開啓的那一刻，熱烈歡呼聲中，也在心底默默和東港道聲再見，感謝這一場南國豐收旅程。



▲ 大鵬灣國家風景區擁有一座國際賽車場。



▲ 民眾可在園區內的濱灣公園碼頭搭乘遊艇出海。

更美的相遇 休息是爲了



文 / 李孟哲 圖 / 李孟哲

▲ 墾丁的美，不管來過幾次都讓人深深著迷。

人人萌心 那片海

漸漸與公路平行的湛藍海岸線，在後視鏡反射裡不斷後退，手指在方向盤敲打琴鍵，CD音樂與車窗外的風互相唱和著，不管前來墾丁多少次，雀躍心情從來沒變。

墾丁的美，似乎沒有人捨得抗拒。偶像劇「我在墾丁天氣晴」、電影「海角七號」讓許多港澳旅客背起行囊，跨海朝聖而來，大街上更是不乏歐美異國臉孔。一位熟悉的擺攤老闆娘說，打從開放自由行，來墾丁遊玩的陸客愈來愈多，而且普遍有禮貌、消費力高，扭轉她原先的刻板印象。

曾獲得台灣海峽兩岸觀光旅遊協會「悠遊台灣個人遊·百萬獎金大放送」活動首獎的宋濤、王珊，結伴旅行台灣，回到大陸後，製作了100張在墾丁海邊、貓鼻頭、社頂公園，滿州花海等地的明信片，獲得評審青睞。透過他們的作品，美麗風光飽覽無遺，墾丁總是如此輕而易舉擄獲所有人的心。

墾丁前 美好停留

開往墾丁的車輛，絕大部分都會行駛國道3號高速公路，再下南州交流道。對許多中北部民衆而言，墾丁路程相對遙遠，此時位於南州交流道旁的中油加油站，便是絕佳的中繼站。上個廁所、吃點東西，在涼亭小憩後，車子加滿油再繼續朝墾丁前進。

◀ 李金福站長（左一）與單車環島騎士合影留念。





▲ 加油站的複合商店，除了點心、飲料、伴手禮，還可買到中油產品。



▲ 站內同仁正在製作貝瑞克咖啡。

南州交流道站站長李金福說，這幾年明顯感受大陸觀光客成長趨勢，包團的遊覽車或是自由行陸客絡繹不絕，中油複合式商店就成了他們的小小採購天地。李站長笑著說：「賣最好的就是茶葉蛋，一顆8元，幾年下來沒調漲過。還有本站限定的貝瑞克咖啡，也有不錯業績。」

一位台灣觀光旅遊協會的李姓導遊，雖然家住桃園，卻經常開著9人座廂型車，載著中國遊客南北四處跑。他說，加油站環境美、服務好，因此每回來墾丁，特別喜歡在這裡休息一會兒，養足精神再出發。多年下來變成習慣，彷彿加油站也是旅遊景點之一了。

療癒系 南方旅

來到南州交流道加油站，若看到站內出現成排的腳踏車時也別驚訝，他們當然不是來加油的。原來，是一群參加單車環島的熱血騎士，也把加油站當成中繼點。舉辦這場活動的一對夫妻，會準備水果、點心讓他們補充體

力，而中油也很阿莎力的提供桌子、場地。每回活動結束，夫妻倆總是不斷向李站長道謝，幾次相遇後，加油站也等同結交了一群熱愛單車的朋友。

每個人都有專屬自己愛上墾丁的理由，最吸引我的，是墾丁熱情奔放、自由無拘的氣息；可以縱情上山下海，也可待在民宿一下午，什麼都不做，享受浪擲時間的悠閒感。不管是結伴熱鬧出遊，亦或流浪追尋自我，墾丁都充滿紓壓療癒效果。

心動不如即刻行動，不用擔心旅途太累太遠，中油南州交流道站永遠守在這裡等候，溫柔拭去你的風塵僕僕。休息過後，讓我們期待在墾丁那端再相遇吧！

► 複合商店內另販賣獅子鄉原住民手工藝品。



週休二日 × 悠遊屏東

文 / 李孟哲 圖 / 大鵬灣風景管理處、李孟哲



▲ 船帆石。

行程建議 × 二日遊

◎住宿東港地區

DAY 1 鎮海宮→鎮海公園→東港天主堂→東隆宮→光復路三段、東隆街吃午餐→東港漁業文化展示館→華僑市場→漁貨拍賣市場→福灣莊園→晚餐→夜宿東港

DAY 2 大鵬灣國家風景區遊客中心→大鵬灣國際休閒特區→蚵殼島→午餐→遊客中心觀賞大鵬灣影片→大鵬環灣車道騎單車→崎峰濕地→鮮饌道海洋食品文化館→濱灣公園→青洲濱海遊憩區→鵬灣跨海大橋開橋秀→賦歸

◎住宿墾丁地區

DAY 1 社頂自然公園→船帆石→龍磐公園→後壁湖吃午餐→萬里桐→瓊麻工業歷史展示區→南灣或白沙灣戲水→鵝鑾鼻燈塔→滿州港口吊橋→墾丁大街吃晚餐→夜宿墾丁

DAY 2 墾丁牧場、牧場福利社→小灣青蛙石→恆春古城→恆春漂浮城牆→恆春老街吃午餐→恆春石碑公園→車城福安宮→國立海洋生物博物館→賦歸

◎住宿屏東地區

DAY 1 屏東鄉土藝術館→阿猴城門→屏東書院→屏東美術館→午餐→排灣族雕刻館→旅遊文學館→中山公園→將軍之屋→青島街漫遊→瑞光夜市吃晚餐→夜宿屏東

DAY 2 慈鳳宮→崇蘭蕭家古厝→鍾理和故居→石獅公公園→午餐→高樹元氣館→大路關主題樂園→大鰲家觀光休閒農場→賦歸



▲ 光復路海鮮街街景。

如何到
東 港

自行開車：

國道3號高速公路→屏東／林邊交流道→台17線→
經大鵬灣國家風景區→東港

大眾運輸：

於屏東火車站搭屏東客運往東港路線



▲ 白沙灣。

如何到
墾 丁

自行開車：

國道3號高速公路→南州交流道→台1線→台26線→
恆春→墾丁

大眾運輸：

於高雄火車站轉搭聯營客運到墾丁大街下車



▲ 東隆宮。

如何到
屏 東

自行開車：

國道3號高速公路→屏東／九如交流道→台3線→屏
東市區

大眾運輸：

搭火車至屏東火車站



▲ 慈鳳宮。



▲ 鄉土藝術館。



▲ 大鵬灣玩風帆。



▲ 墾丁牧場景色。



來點不一樣的 墾丁假期

▲ 墾丁牧場的牛群與大尖山景色。

提到墾丁，會想到什麼？「雪白浪花、蔚藍海洋；綿延沙灘、壯麗燈塔。」熱情國境之南的畫面，是否浮現眼前、充滿溫度呢？位於屏東縣恆春鎮的墾丁，近年儼然成為暑期旅遊規劃的關鍵字。可別讓總是泡在水裡的行程，侷限了墾丁印象，讓我們由海岸踏入山邊，深度探尋南島樂園！

文 / 盧逸峰、楊月霞 圖 / 莊信賢、李孟哲



▲ 不想下水的話，也可點杯冰飲坐在白沙灣休閒廣場，感受渡假氣息。



▲ 近幾年來白沙灣的名氣逐漸追平南灣，岸邊滿是戲水人潮。



海與沙灘的魅惑

南方國境一路上蔚藍晴朗，讓欲親海洋芳澤的心更加蠢動。沿著省道台26線進入墾丁，色彩鮮艷的陽傘猶如荒漠玫瑰，熱情盛放在藍灣沙灘。藍灣有個更廣為人知的名字，就是南灣。墨鏡、比基尼、沙雕城堡洋溢在碧海藍天，滿載遊客與戲水民衆的笑聲，而這裡的水上休閒活動更是應有盡有，絕對讓人大呼刺激好玩。

在南灣戲水的民衆，幸運的話還能見到當地居民利用古老的「牽罟」方式捕魚：只見漁民們在魚群近岸時，將曳地網一端固定在岸上，一邊快速地用舢舨、竹筏等進入海中圍住魚群；一番拚搏吆喝後，由岸上衆人齊力，將漁獲全數拉上岸。「牽罟」過程精采壯觀，墾丁國家公園管理處或部分民宿，有時會舉辦相關活動帶領民衆體驗，有興趣的朋友不妨打聽看看。

墾丁另一處玩水熱門景點，是位於恆春海岸西側的白沙灣；雖然少了南灣熱鬧多元的水上活動，卻得以擁有更為純淨的海岸，尤其是那一大片潔白貝殼砂沙灘，更是令人心醉不已。十多年前，白沙灣還是個鮮為人知的秘境；如今它的美麗早已享譽國際，來自世界各國的遊客如織，充滿濃厚的渡假氣息。

一縷瓊麻 訴古今

瓊麻，是台灣常見海岸植物，其質厚細長的葉子富含纖維質，是早期用來做麻繩的重要功臣。但隨著工業發達，麻繩需求不若以往，瓊麻工業已流失於歷史洪流中。幸好墾丁國家公園管理處，將原先的恆春麻場轉型為「瓊麻工業歷史展示區」，讓遊客身歷其境，體驗古老瓊麻產業的榮景。

園區內現存遺跡，包含日據時期瓊麻廠房舍、水池、拉麻台，以及光復後之瓊麻工業機具設備、自動採纖機、辦公廳舍、輕便軌道、台車、曬麻場、瓊麻園、地磅等，並設置展示館、簡報室等系列解說設施，以豐富的產業遺跡、建築、文物，來達到歷史教育之效，相信遊客們都能在綠地及瓊麻的圍繞中，看見古時恆春農民汗落瓊麻、為生計打拼的身影，躍然眼前。

此外，由於瓊麻隸屬龍舌蘭科，園區內也栽種不少龍舌蘭科植物；有的形如一朵巨大綠色蓮花、有的披散一頭雷鬼式亂髮、有的像是不小心爬上陸岸的海膽，讓人不禁讚嘆綠色世界的奇特迷人，是頗值得帶小朋友一遊的生態教室。

瓊麻工業歷史展示區

地址：屏東縣恆春鎮草潭路4號

電話：(08) 886-6520

開放時間：8:00~16:50

費用：免費參觀



▲ 瓊麻主題館，讓民衆瞭解瓊麻種植的歷史。



▲ 走進瓊麻主題館，竟有種來到外星人基地的奇特感。



▲ 皇冠龍舌蘭，有如一朵綠色大蓮花。

草原青青 品自然

隸屬於行政院農業委員會「畜產試驗所恆春分所」的員工消費合作社，俗稱墾丁牧場福利社，是一個鄰近墾丁大街的景點。在園區內，走著走著便會覺得一棟可愛的小木屋，那正是小有名氣的福利社，所販賣的肉乾、饅頭、鮮乳、鮮奶凍、牧草汁、牛軋糖、霜淇淋等產品，原料皆是來源自家放牧畜養的牛羊，國家品質值得信賴。伴手禮首選當然是最受歡迎的牛肉乾，看似單價頗高，但份量甚多，且吃上一口就讓人停不下來；而鮮奶凍不像坊間產品那般過於香濃，這才是真正自然健康的味道呀！

在墾丁看久了一整片藍色大海，不妨看看綠色大草原，轉換一下心情！來到位於墾丁大街附近的「墾丁國家森林遊樂區」牌樓，沿著公園路（屏165線）進入園區後，於約200公尺處左轉，一片無垠的大草原與大尖山，便會映入眼簾，這兒就是墾丁的牛群放牧區。牛兒在大草原上或坐或站、吃草、玩耍，看來真是心曠神怡，讓平時住在喧囂都市的人們，能更親近自然。在大尖山腳下，與活力十足的牛群留下最難忘的合影吧！



► 墾丁牧場生產的牛肉乾十分暢銷。

墾丁牧場合作社

地址：屏東縣恆春鎮墾丁里牧場路1號

電話：(08) 886-1341 (08) 886-1358

營業時間：8：00～17：00

費用：免費參觀

▼ 墾丁牧場福利社。





國境之南天際線

提到台灣最南點，相信大家會馬上聯想到坐落於附近的鵝鑾鼻燈塔，雪白的燈塔定居於鵝鑾鼻公園內，其中有許多熱帶植物、海濱植物，可藉由步道穿梭。這兒的地形也相當特殊，原為珊瑚礁、後來經板塊活動抬升到海平面上，形成如今的地貌，園區內珊瑚礁石嶙峋，見證大自然的鬼斧神工。

園區內可見到象牙樹、黃槿、海欖果、毛柿、林投等熱帶海岸樹種，珊瑚礁石上則以蔓性灌木與藤本植物為主，如山豬枷、桫欏藤、三葉崖爬藤等。昆蟲資源也相當豐富，處處可見到黃裳鳳蝶、黑點大白斑蝶飛舞著，也能見到烏頭翁、樹鵲等鳥類。若前來鵝鑾鼻，別只顧著跟燈塔、紀念碑合照，豐富的自然生態也在等著你去體驗、擁抱！

繞過台灣最南點鵝鑾鼻，前往佳樂水的路上、行到港口村時，便會看到一座美麗的吊橋，輕盈地橫越在出海口，看到這吊橋，就知道已經進入滿州鄉了！走近一看，會發現建構吊橋的繩索是鮮紅色的，點綴在藍天、綠樹、藍海之間顯得更加亮眼！

走上吊橋，橋面隨著腳步、海風而稍稍搖曳了起來，感受到冒險般的刺激感，走到橋中央、便發現寬闊的河道盡收眼底、純淨又夢幻。雖然通過吊橋需支付10元費用，但這門票費會做為滿州鄉學童的就學補助基金，不妨當作欣賞美景、回饋當地的心態，體驗走吊橋的刺激感、也助人為樂。



▲ 遠望吊橋和行走在吊橋上，感受大不相同。

鵝鑾鼻公園

地址：屏東縣恆春鎮鵝鑾里鵝鑾路301號

電話：(08) 885-1101

營業時間：1~3月、11~12月：7:00~17:30

4~10月：6:30~18:30

費用：全票40元、半票20元、團體票8折優待

滿州港口吊橋

地址：屏東縣滿州鄉滿州村中山路43號

電話：(08) 880-1105 (滿洲鄉公所) (08) 880-1083

營業時間：7:00~17:30

費用：10元

屏東市文化遊

聆聽那些「從前從前……」

屏東市是縣境內規模最大的都市，因此吸引許多六堆客籍菁英遷徙於此，可惜在都會區長大的下一代，漸漸不會說客家話，客家文化在屏東市因而有式微的危機。而在縣府奔走下，屏東勝利新村幸運保住71棟日式建築，卻也不免感慨，坐看眷村日暮黃昏。

若有機會到屏東市一遊，別讓「鄉土藝術館」和「將軍之屋」冷清了，客家與眷村的那些年、那些事，絕對值得您用心體會。

文／恩焰 圖／恩焰



▲ 水車堵上的交趾陶。

華麗建築下的壯烈

「六堆」這個名詞，有人熟悉、有人陌生，溯源起故事由來，是屏東客家庄為了抵禦外敵所組成的義軍，其後演變為民間武裝練團，並逐漸形成一個文化體的名稱。

1895年，中、日兩國發生甲午戰爭，滿清政府戰敗，將台灣割讓給日本，悲憤的台灣人群起反抗，發生一連串的抗日事件。時任六堆大統領的邱鳳揚，帶領屏東客家子弟激烈抵禦；日軍征伐不克，發動火攻，沖天烈焰致生靈塗炭，邱鳳揚痛失愛子及多位愛將，邱家子弟戰亡者近五、六十人，史稱「火燒庄之役」。

▼ 「鄉土藝術館」訴說一段客家人抗日的故事。



屏東鄉土藝術館

地址：屏東縣屏東市田寮巷26號（中正國中側門口）

電話：（08）723-1637

開放時間：週二至週日9：00～12：00、14：00～

17：00，週一及國定假日休館

費用：免費參觀



▲ 簷柱下精雕細琢的木雕裝飾。



▲ 「2015世界玩具特展」規劃為五大國家展區。



▲ 拆除圍牆的將軍之屋，只留下紅色大門，襯著黑瓦白屋。

火燒庄戰役過後，秋鳳揚一脈的子孫移居屏東田寮庄開墾，其次子邱元壽經營製糖業而致富，為紀念父親，建蓋邱氏河南堂「忠實第」，期間歷經翻修而有富麗堂皇的規模，也就是現今鄉土藝術館的前身。

河南堂忠實第，可謂集客家伙房建築藝術之大成。或許我們對客家伙房的空間配置、運用不甚瞭解，但相信老宅第的裝置藝術能令所有人讚嘆不已。舉凡簷廊、棟架、垂花吊筒、山牆、水車堵等等建築細部，大量運用木雕、交趾陶、洗石子、書法、彩繪等表現手法，彰顯名門之貴，等待訪客細細品味。目前館內另有「2015世界玩具特展」，展期至6月24日止，讓大朋友、小朋友感受各國玩具的魅力。

將軍身後的眷村記憶

屏東勝利新村位於青島街上，近年來因不少餐廳進駐，日式風格的眷村建築群、搭配家戶院落庭園美景，塑造出獨特風貌的餐飲街，人氣爆紅高漲。同樣位於青島街上的將軍之屋，過去是陸軍官校校長官舍，入住者的身分絕對都是肩章上鑲有星星的將官，附近老眷戶笑著說：「能住在這兒，絕對都是將軍，這麼多年來來去去的，早已數不清有多少位。」

將軍之屋為一層樓半的日式建築，白牆黑瓦地身影，如今已轉型為眷村文化館，透過收藏、展示文物文獻，保留屏東眷村的往日記憶。進入館內參觀必須脫鞋，踏在吱吱作響的木質地板上，腳步迂迴於走廊、房廳之間；眼前模擬飛機、傘兵模型從天花板空降，彷彿掉陷在軍事小宇宙，一發又一發的迷彩故事，朝你的心底砲擊而來，防禦不了多久，早已感動得豎起白旗投降，甘願被俘虜。

將軍之屋「空降神兵傘兵展」展期至8月30日止，帶領民衆體會傘兵史的點點滴滴。館方的用心佈劃，就是希望能吸引更多人前來參觀，所以下回安排旅遊行程時，考慮一下這兩座文化館吧！相信能讓您大呼不虛此行呢！



▲ 「空降神兵傘兵展」展示傘兵穿著與配備。

將軍之屋

地址：屏東縣屏東市青島街106號

電話：(08) 732-6512

開放時間：週二至週日9:00~12:00、

13:30~17:30，週一及國

定假日休館

費用：免費參觀



► 館外的裝置藝術。以前的眷戶，會將飛機副油箱改造成水塔。

旅行 × 文學的 N 次方

—屏東市旅遊文學館



▲ 閱讀區鋪上舒適木地板，輕鬆享受閱讀樂趣。

位於屏東市公園路上的介壽圖書館，於**2006年**轉型為「旅遊文學館」，是各縣市地方文化館中，唯一以旅遊文學作為主題的場館。館內一樓是收藏旅遊書籍的圖書館及展覽講座空間，二樓則為屏東縣作家文庫與縣史資料室。歡迎喜愛旅遊的朋友，來此沉浸於翻閱風景的文學午後。

文 / 李孟哲 圖 / 屏東縣政府文化處、李孟哲

「如果我不在咖啡館，就在往咖啡館的路上。」 ——彼得·艾頓柏格

寫下這句名言的彼得·艾頓柏格（Peter Altenberg），是19世紀的奧地利詩人，畢生熱愛流連於維也納著名的中央咖啡館（Cafe Central）談天、寫作，甚至在咖啡館裡嚥下生命的最後一口氣。時至今日，彼得·艾頓柏格已成為中央咖啡館形影不離的神魂，不僅在官網上可看到這位被稱為「Cafe Writer」的作家照片，咖啡館裡也有他的可愛塑像，許多朝聖遊客必定來此拍照留念。

文學，可以是激發我們出外旅遊的美好可能；相對的，旅行的開闊見聞，也可經由文字提煉，化為引人入勝的文學作品。旅行與文學之間相乘的魅力，相信許多人都能感受到。

徜徉在旅遊文學館裡，就像裝上翱翔羽翼，縱橫旅人國度，抵達任何你想造訪的地方。館內圖書約有1500冊，有些是偏向旅遊指南的工具書，有些則是旅行的心情札記。也許，你猶豫著下一次的旅行目的，那不妨在這裡遍覽群書，做下最渴望的決定；也許，你無暇安排長假出發旅行，那不妨跟著書卷的航線，帶領你環遊世界。

除了閱讀樂趣以外，館方也不定期舉辦旅遊文學與其他藝文相關的展覽或講座，若需了解最新訊息，可多利用屏東縣政府文化處網站查詢（<http://www.cultural.pthg.gov.tw>）。



▶ 旅遊文學館前的裝置藝術。



▲ 在中山公園裡，可近距離觀賞一群不怕生的鴿子。



▲ 館方不定期舉辦藝文相關講座。



▲ 漫步中山公園，渡過閒散午後時光。

▲ 走吧！出發去旅行。

夢想中的文學旅行

介壽圖書館之一樓為旅遊文學館，二樓則規劃為屏東縣作家文庫，典藏33位縣籍作家的資料及作品。記得多年前曾訪問過鍾理和文教基金會董事長曾貴海，他曾舉倫敦近郊的史特拉福為例，這處英國大文豪莎士比亞的出生地，當地居民深感榮耀，因此不僅將莎翁故居保存得相當完善，更在其誕辰之日舉辦「莎士比亞戲劇節」等慶祝活動，將此座愛芬河畔的鄉村小鎮，打造成文學巡禮的世界級聖地。

被稱譽為「台灣鄉土文學之父」的鍾理和，出生於屏東高樹，後半生居住在高雄美濃，這位客家籍作家讓曾貴海心底浮現一個夢——希望能將鍾理和家鄉，塑造成屬於台灣的史特拉福。而美夢成真的第一步，不就是得先讓台灣同胞，認識茁長於這片土地的作家嗎？因此，屏東縣作家文庫的設立，某方面來說，便是與這樣的理念不謀而合；冀盼有朝一日，台灣的觀光旅遊，也能閃現如同維也納中央咖啡館、倫敦史特拉福般的文學光輝。

若在旅遊文學館看書看得累了，不妨到一旁的屏東中山公園走走，園內綠樹成蔭，亦有水池、涼亭造景，在這裡稍作歇息後，再決定要走在回家的路上，抑或是另一段旅行的路上吧！

屏東市旅遊文學館

地址：屏東縣屏東市公園路24-2號

電話：(08) 736-5010

開放時間：週二至週日9：00～17：00，週一休館

費用：免費參觀



鍾理和故居

愛與文學的恆久流傳



▲「鍾理和故居」入口意象，取材自作家作品〈還鄉記〉。

高雄美濃尖山腳下，有座「鍾理和文學紀念館」，屏東高樹大路關，則有座「鍾理和故居」。鍾理和，台灣客家籍作家，擁有「鄉土文學之父」的美譽，其令人喟嘆的一生，更曾被拍攝成由著名影星秦漢、林鳳嬌所主演的經典電影「原鄉人」。就讓我們透過走訪「鍾理和故居」，一起來認識這位台灣文學史上舉足輕重的小說家。

文 / 李孟哲 圖 / 李孟哲

百年故居 無限感懷

1915年，出生於屏東郡高樹庄一新大路關（今屏東縣高樹鄉廣興村）的鍾理和，其父親鍾鎮榮是在地出名的大地主與農村企業家，家境相當良好。因此，從這座由鍾理和父親所興建「雙橫屋」格局的故居宅第，便可看出當年鍾家的富裕闊綽。

歷經時代變遷，近百年的鍾屋老舊殘破，一度差點被拆除，幸好鍾理和的兒子鍾鐵民出面阻止；並在屏東縣政府、客家委員會及鍾家後代共同努力下，列入歷史建築，予以修復，才有如今的「鍾理和故居」。

18歲時，鍾理和結束私塾漢文課業，隨父親舉家遷往美濃，協助處理家族事業。熱愛文學的他，對經商興趣不大，原本對深入蠻荒開



▲「鍾理和故居」是作家18歲之前的居所。



▲館內所展示的鍾理和生平介紹。



▲「孩子們的悄悄畫展」於鍾理和故居展出，展期至6月底。

鍾理和故居

地址：屏東縣高樹鄉廣興村中正路
108、110號

電話：(08) 796-2610分機39

開放時間：週二至週日9：00～
17：00，週一公休，
歡迎預約導覽

費用：免費參觀

拓頗為抗拒；幸好美濃田園風光和客家純樸生活讓他喜愛，心中也漸感平靜怡然。

鍾理和容貌清秀、氣質文雅，青年才俊頗受異性青睞，沒想到他竟愛上來家裡農場做工的女子鍾台妹。不過，因為兩人同姓，這在當時大犯禮俗忌諱，遭到父母強烈反對。

為了能與鍾台妹共結連理，鍾理和不顧一切與家庭決裂，放棄安逸的富家子生活，偕鍾台妹遠赴滿州國，希冀展開想望的新人生。誰知如此勇敢見證愛情，命運之神竟還以殘酷無情的打擊，往後日子遂與苦難結下不解之緣。

倒落血泊 祭身文學

「鍾理和故居」比起美濃的「鍾理和文學紀念館」，雖沒有豐富館藏，卻更能聯結作家18歲以前生活的真實場景，館方也特地設置「文學地景」解說牌，讓參訪民衆擁有身歷其境的感受。例如，在〈初戀〉一文中，鍾理和描述村子取水不易，需每5日輪一次水期；因此不分男女老幼都得提桶取水，儲存備用。鍾理和故居的水窖有百年歷史，令人遙想當年村莊爭水的艱辛。

「假黎」是從前客家人對山地原住民的稱呼，鍾理和在〈假黎婆〉這篇文章中，描述其與原住民身分的奶奶間孺慕之情。他在文末這麼寫道：「一直到成年在外流浪為止，在我的生命史上，她是我最親近最依戀之人。」由於感情好，祖孫兩人經常同榻而眠，現今故居便還留著鍾理和奶奶所居住的房間。

1946年，鍾理和帶著妻兒踏上歸鄉之路，卻已物是人非；父親逝世、兄弟離散，農場事業宣告失敗，鍾家從雲端跌落塵泥。爾後，歷經肺結核重症纏身，醫療費將家中積蓄消耗殆盡；又逢次子因病去世，而所熱愛的文學志業不受當世所重，幾乎要失去活下去的勇氣。幸得妻子挑起生活重擔，使他還勉可持續投入創作，並漸漸獲得文壇褒讚，卻在1960年埋首修稿〈雨〉之作品時，突然病發，咯血而亡，得年46歲。

鍾理和執筆一生，窮盡苦難磨鍊，終在文字面前殞落，人稱「倒在血泊的筆耕者」，遺留下可歌可泣的歷史篇章，也讓我們看見，愛情與文學的淒美璀璨。



▲ 文學地景－百年水窖。



▲ 書寫於牆壁上的文學作品〈假黎婆〉。



▲ 館內的「大路關文化地圖」，可按圖索驥，暢遊大路關。



用一匙綠 洗淨生活 愛地球

今年開春以來，久旱無甘霖，全國民眾最掛心的，莫過於希望所居縣市趕快來場傾盆大雨；如此嚴峻之水情，也再度引發各界關注水資源問題。在我們的日常生活中，除了積極節約用水，也應盡量避免製造環境汙染。

秉持環保精神，中油生技推出一系列「天然植物配方」的洗可麗產品，伴隨您一起愛護地球。

文 / 李孟哲

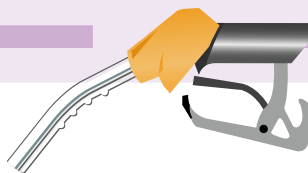
圖 / 中油溶劑化學品事業部生技營運組、李孟哲

See Clean 看見潔淨與環保

許多民衆聽聞中油賣起自家品牌洗衣精，不免大感疑惑，更驚奇的是，2014一整年銷售量結算下來，竟還大賣近50萬瓶！截至2015年4月，更已近百萬瓶佳績。洗可麗洗衣精到底有何魅力，實在令人好奇。

擁有生化博士頭銜的林忠亮經理表示，中油生物技術發展歷史長遠，只是過去一直停留在工業運用領域；直到企業走向多角化經營，2000年開始延攬現代生物技術研究人員，協助中油開發原料藥、保養品、保健食品等多元化產品。

經過幾年實際銷售，中油生技團隊發現，保養品、保健食品由於單價較高，民衆往往無法在加油的短短幾分鐘內就決定購買；甚至覺得在加油站買東西，感覺就是怪怪的。因此，2013年中油將版圖拓展至綠色生技，推出以天然、有機、環保為訴求的「洗可麗See Clean洗衣精」，因家庭用洗劑是民生必備用品，且單價較低，對銷售端而言，更容易推廣。



洗可麗洗衣精是取自椰子、玉米等植物性原料製作，成分溫和，淡雅香氣則是萃取自薑百合，非化學香精，加上價格親民並獲得國家環保標章，中油對此項產品深具信心。果不其然，一段時間後傳來熱烈迴響，於是在行銷上打鐵趁熱，請來影視名人寇乃馨擔任代言人，拍攝廣告、微電影。最重要的是，加油站第一線同仁與各級主管的重視與努力推廣，讓洗可麗洗衣精銷售量在2014年大爆發。生技營運組的劉至人業務管理師笑說：「當初沒料到短時間就賣得這麼好，供貨上有點應付不來，被許多加油站站長追著跑；我們趕緊在倉儲、物流上做調整，讓整體營運迅速步上軌道。」



▲ 洗可麗品牌以可愛綿羊和北極熊，呼籲大家重視環保。



▲ 加油站的複合商店裡，洗可麗洗衣精擺放在相當顯眼的位置。

用心以待 成功藏在細節裡

儘管受到高度好評，但中油生技仍不斷思考改進。例如有部分站長反映，洗衣精包裝瓶在貨運過程中發生破裂，評估過後進行改良、將瓶身加厚，便不再出現此種情形。

此外，為深入了解洗衣精銷售情況，劉至人業務管理師除了與各營業處的管理師、站長保持聯繫，也會抽空至加油站實地觀察。他表示，有些加油站會將洗衣精擺放得漂漂亮亮，同仁向顧客做介紹時，則雙手捧住產品，展現出誠懇態度，注重這些小細節，往往都能在銷售上帶來亮麗成績。而不少民衆則認為，在加油站購買洗衣精，不用停好車再走進賣場，可直接放在車子載走，感覺便利不少。

洗衣精成功打響第一炮後，洗可麗系列又陸續推出洗碗精、浴廁清潔劑，目前也在研發蔬果清洗劑、洗手乳等。林忠亮經理說，下一波行銷重點放在洗碗精上，希望未來將洗可麗打造成消費者長期信賴的品牌，也藉此建立民衆在加油站的購物習慣，讓中油其他產品跟著銷售暢旺。最後林博士也不忘叮嚀，用洗可麗洗衣精手洗衣物後殘留的水，還可拿來拖地、沖馬桶重複利用，以實際行動珍惜水資源。

► 林忠亮經理（右）和劉至人業務管理師（左）。





食「隨」滋味

蘇清泉立委（圖右）是道地的屏東東港人，人在外地經常懷念起家鄉的海鮮美食。透過本刊，他特別誠摯邀請大家，前來東港參與黑鮪魚文化觀光季，再一路向南往墾丁、恆春、四重溪遊玩、吃美食，深入感受南國獨特魅力風情。

文 / 李孟哲 圖 / 李孟哲

屏東美食

東港阿仁海鮮

老字號的阿仁海產店，老闆原本是討海人，後來改行開餐廳，由此可以想見，一定具有相當水準。顧客除了可在海鮮陳列區觀看現點，也可依據店家的排行榜作為參考。除了黑鮪魚外，老闆推薦櫻花蝦炒飯、清炒曼波魚、泰式鮮蚶、酥炸那個魚、炒海菜、熱炒盲鰻、蜂巢蝦等，最後再來碗鮮魚湯，就是令人心滿意足的一餐。

地址：屏東縣東港鎮光復路三段108號
電話：(08) 833-9666
營業時間：10:00am~10:00pm



葉家肉粿

肉粿，是東港最具地方特色的小吃，販賣店家不下數十家，是許多在地人的營養午餐。位在光復路三段與東隆街路口的葉家肉粿，是經營多年的老字號，濃稠湯頭以虱目魚熬煮再加米漿，濃郁鮮甜。乳白的米粿搭配香腸、三層肉，蝦米不像其他家使用櫻花蝦，而是較少見的蝦猴，讓葉家肉粿的口味更顯獨特。老闆獨門自製辣椒醬，風味絕妙，不容錯過。

地址：屏東縣東港鎮光復路三段156號
電話：(08) 832-9218
營業時間：09:00am~08:00pm（賣完即提早收攤）



鵬福觀光遊艇海上餐宴船

想來點不一樣的美食體驗嗎？位在大鵬灣濱灣公園碼頭的鵬福觀光遊艇，推出饗宴遊程，遊客可搭乘豪華精緻遊艇，在船上悠閒享用簡餐、午茶，並全視野欣賞大鵬灣美景；假日傍晚還可觀賞跨海大橋的開合秀，在漫天晚霞中，結束愉悅又浪漫的美食旅程。

地址：屏東縣東港鎮東港鎮大鵬灣環灣道路
(濱灣公園碼頭)

電話：(08) 835-5999

營業時間：09:00am~06:00pm



AMY'S CUCINA

開業已有20多年歷史，能在競爭激烈的墾丁大街屹立不搖，美食實力不容小覷，也是許多遊客到墾丁必訪的義式餐廳。店內最受歡迎的餐點包括花枝圈、手工披薩、各式義大利麵等；裝潢設計以原木及磚塊為主，每當夜幕低垂，亮起溫黃燈光，充滿異國風情！就在此好好享受度假的夜晚吧！

地址：屏東縣恆春鎮墾丁路131-1號

電話：(08) 886-1977

營業時間：11:00am~11:00pm



蕭記墾丁脆皮湯包

入夜後的墾丁大街，就像一座超大型觀光夜市，沿路除了餐廳，還有許多路邊攤美食可以選擇。脆皮湯包跟生煎包不同，是將蒸熟的小籠湯包放在鐵板上煎燒一下，讓表皮金黃焦脆，一口咬下，肉汁在嘴裡四溢，味道鮮美、口感絕佳。雖然只能外帶，但別錯過賞味黃金時間，才能享受外酥內軟的好滋味。

地址：屏東縣恆春鎮墾丁路168號（南卡威音樂餐廳前擺攤）

電話：0937-378-342

營業時間：平日04:00pm~11:00pm，
假日04:00pm~12:00pm



屏東美食



上好肉粽

在屏東夜市開業超過80年，由於遠近馳名、生意興隆，在屏東市仁愛路設立第二家分店，現在更有方便的宅配服務。道地好吃的南部粽口味，大顆且便宜，內餡包含栗子、蛋黃、香菇、魷魚、五花肉等，料多實在，每一口都吃得到粽香精華，是人人稱讚的在地美食。

地址：屏東縣屏東市民族路23-25號

電話：(08) 733-7886

營業時間：24小時營業（端午節後公休7天）



任家涼麵

創立於民國48年，從屏東勝利新村起家的任家涼麵，從屏東跨足台北、高雄，如今在全國共開設6家分店。氣候炎熱的南部，來碗涼麵最開胃，麵條彈Q帶咬勁，獨特芝麻醬帶有微微花椒香氣，是道地四川口味；搭配清爽小黃瓜絲，美味盡在不言中。

地址：屏東縣屏東市中山路信義路口（憲兵隊對面）

電話：(08) 732-8267

營業時間：06:00am~01:00pm



莎露烘焙餐廳

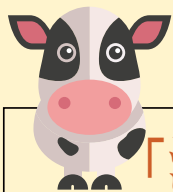
位於勝利新村的青島街，已成為一條獨特的餐飲街，裏頭隱藏多家特色餐廳。莎露烘焙餐廳，店內裝潢頗具氣氛，受歡迎的餐點如手工披薩、北海道牛奶鍋、眷村牛肉鍋、海鮮明太子義大利麵等，都獨樹一格；招牌甜點為將軍乳酪，絕對滿足喜愛甜食的味蕾，店內販賣的手工麵包也很搶手哦！晚一步，就被一掃而空了。

地址：屏東縣屏東市青島街104號

電話：(08) 733-6135

營業時間：11:30am~22:00pm





快快回函

「油來遊去」刊物讀者回函—第十一期

傳真(02-7713-3355)/E-mail(wikeylin@cdri.org.tw)回函，或至 <http://goo.gl/2t65IP> 填寫



問卷 QR-Code

- Q1. 請問您閱讀何種版本「油來遊去」刊物：☐ (1)紙本刊物☐ (2)電子刊物
- Q2. 請問您如何得知「油來遊去」刊物（可複選）：☐ (1)親友推薦☐ (2)網路訊息☐ (3)加油員介紹☐ (4)自行取得☐ (5)廣告（請說明）：_____ ☐ (6)其他：_____
- Q3. 請問您如何取得「油來遊去」刊物（可複選）：☐ (1)親友推薦☐ (2)網路訊息☐ (3)加油員介紹☐ (4)自行取得☐ (5)廣告（請說明）：_____ ☐ (6)其他：_____
- Q4. 看完本期「油來遊去」刊物，您的感覺是：☐ (1)滿意☐ (2)尚可☐ (3)不滿意☐ (4)其他：_____
- Q5. 請問您對封面設計的感覺是：☐ (1)滿意☐ (2)尚可☐ (3)不滿意☐ (4)其他：_____
- Q6. 請問您對內頁設計的感覺是：☐ (1)滿意☐ (2)尚可☐ (3)不滿意☐ (4)其他：_____
- Q7. 請問您最喜歡的3個「油來遊去」刊物單元（請依序填上1、2、3）：☐ (1)歡樂寶島☐ (2)人文台灣☐ (3)文學天地☐ (4)美食特搜☐ (5)油情而生☐ (6)客享優惠☐ (7)無
- Q8. 喜歡的原因（可複選）：
 第一名：☐ (1)資訊實用☐ (2)內容有趣☐ (3)增加新知☐ (4)筆觸活潑☐ (5)其他：_____
 第二名：☐ (1)資訊實用☐ (2)內容有趣☐ (3)增加新知☐ (4)筆觸活潑☐ (5)其他：_____
 第三名：☐ (1)資訊實用☐ (2)內容有趣☐ (3)增加新知☐ (4)筆觸活潑☐ (5)其他：_____
- Q9. 請問您最不喜歡的3個「油來遊去」刊物單元（請依序填上1、2、3）：☐ (1)歡樂寶島☐ (2)人文台灣☐ (3)文學天地☐ (4)美食特搜☐ (5)油情而生☐ (6)客享優惠☐ (7)無
- Q10. 不喜歡的原因（可複選）：
 第一名：☐ (1)資訊不實用☐ (2)內容無聊☐ (3)了無新意☐ (4)筆觸呆板☐ (5)其他：_____
 第二名：☐ (1)資訊不實用☐ (2)內容無聊☐ (3)了無新意☐ (4)筆觸呆板☐ (5)其他：_____
 第三名：☐ (1)資訊不實用☐ (2)內容無聊☐ (3)了無新意☐ (4)筆觸呆板☐ (5)其他：_____
- Q11. 希望「油來遊去」刊物可多介紹的主題或內容：_____
- Q12. 對本期「油來遊去」刊物內容的感想或建議：_____
- Q13. 性別：☐ (1)男☐ (2)女
- Q14. 婚姻狀況：☐ (1)已婚☐ (2)未婚☐ (3)單身
- Q15. 年齡：_____
- Q16. 居住縣市：_____
- Q17. 月收入：☐ (1)2 萬以下☐ (3)2~3 萬☐ (4)3~4 萬☐ (5)4~5 萬☐ (6)5 萬以上
- Q18. 教育程度：☐ (1)初中/國中及以下☐ (2)高中/職☐ (3)大學/專科☐ (4)碩士及以上
- Q19. 職業：☐ (1)農/漁/牧☐ (2)教育/研究☐ (3)客戶服務☐ (4)文化出版☐ (5)營建土木☐ (6)資訊科技☐ (7)製造業☐ (8)金融保險☐ (9)房地產仲介☐ (10)貿易☐ (11)醫療☐ (12)交通/運輸/旅遊☐ (13)藝術/設計☐ (14)自營業主☐ (15)娛樂☐ (16)媒體傳播☐ (17)廣告/行銷☐ (18)法律相關☐ (19)流通/零售☐ (20)業務銷售☐ (21)軍警☐ (22)政府機關☐ (23)學生☐ (24)家管☐ (25)無☐ (26)其他：_____

=====請留下相關資訊，讓「油來遊去」刊物第一時間通知您相關的好康優惠=====

姓名：_____ 聯絡電話：_____ 聯絡 e-mail：_____

聯絡地址：_____

☐ 請仔細閱讀下列文字，若您同意，請打勾後回函。

- 您同意本調查執行單位「財團法人商業發展研究院」（商發院）於進行宣傳廣告、行銷或提供商品資訊或客戶、消費者管理等目的及其目的存續期間，提供予商發院個人資料(包括識別類)。商發院得取得、記錄、保存、處理、傳遞並使用該等資料，並得作為法定目的之相關資訊與服務，或作成統計資料或相關研究。
- 商發院未經您同意下，不會公開對外揭露所取得之上開個人資料，但因相關法令、主管機關或司法機關要求，或其他為維護社會公益之原因，不在此限。您可依個人資料保護法，就您的個人資料向商發院：(1)請求查詢或閱覽、(2)製給複製本、(3)請求補充或更正、(4)請求停止蒐集、處理及利用或(5)請求刪除。商發院得酌收必要成本費用，但因本院執行職務或業務所必需者及受其他法律所規範者，商發院得拒絕之。
- 您同意商發院以您所提供的個人資料確認您的身份，與您進行連絡、提供您商發院及關係企業或合作夥伴之相關服務及資訊，以及其他隱私權保護政策規範之使用方式。

眼力訓練室 找出下列兩圖，有哪五處不同？



(解答請見第28頁)

「趣味填字遊戲」活動說明

活動期間

即日起至104年5月31日止（以郵戳為憑）。

活動辦法

在《油來遊去》104年3月～104年5月共3期刊物中，皆有「趣味填字遊戲」。請依提示，將答案全部填入空格中，完成後貼於明信片，註明姓名、電話、地址及電子郵件，郵寄至11560台北市南港區重陽路459號12樓日創社文化事業有限公司收，答案正確即可參加抽獎。

活動獎項

1. iPad（最新款）1台
2. 誠品禮券500元 6名
3. 中油生技洗可麗環保洗衣精200瓶

抽獎及兌換方法：

- （一）預訂於104年6月中旬抽獎，得獎名單公布於7月號《油來遊去》刊物中。日創社文化事業公司將以電話或郵寄方式通知中獎者領獎方式。
- （二）除iPad（最新款）一台須本人親自於日創社文化事業公司領獎外，中獎者需於通知期限內兌換完畢，逾期未領獎者，視為自動放棄，恕不兌換！其餘獎項以郵寄方式處理。
- （三）參加本活動者請務必自行確認個人抽獎資料之正確性，若因資料不全或錯誤，致無法核對、通知活動相關訊息或送達獎項者，視同放棄中獎資格。
- （四）一人僅限一次中獎資格，不得重複得獎。

注意事項

- （一）主辦單位保留修改本辦法之權利，但將事先公布。參加本活動者視同同意本辦法。
- （二）隱私權聲明：參加者同意所提供的姓名、電子郵件地址或連絡電話，得由主辦單位及其指定之執行單位或承攬第三人，基於辦理本活動之目的予以蒐集、處理及利用。利用期間為本活動期間104年3月10日起至104年5月31日止，利用地區為台灣。您就所提供的個人資料得要求查詢、閱覽、製給複製本、補充、更正、刪除、或停止蒐集、處理或利用。您得自由選擇是否提供個人資料，但若不提供，則主辦單位無法給予有效參加資格，亦無法履行提供獎項的義務。
- （三）本活動因故無法進行時，主辦單位有權決定取消、終止、修改或暫停本活動。
- （四）其他未盡事宜，悉依主辦單位相關規定或解釋辦理。

油來遊去有獎徵答預告

本刊將在第12期推出「油來遊去有獎徵答」活動，請各位讀者屆時踴躍參加，題目會從各期刊物內容中隨機選出，千萬不能錯過喔！



東港阿仁海鮮

憑券來店消費
滿600元以上
贈送炸那個魚1份



鵬福觀光遊艇

憑券來店消費
購買饗宴遊程（每人
599元）
贈送特調飲品1壺



AMY'S CUCINA

憑券來店消費
不限金額
贈送紅茶1杯
（多人可贈送1壺）



巴沙諾瓦餐廳

憑券來店消費
不限金額
9折優惠



水月堂黑糖糕

憑券來店消費
購買自家生產商品
（黑糖糕、紅豆糕）
打9折



薈多料理

憑券來店消費
滿1000元以上
贈送一份澎湖家常菜

活動辦法：

請將答案全部填入空格中，完成後貼於明信片，註明姓名、電話、地址及電子郵件，郵寄至11560台北市南港區重陽路459號12樓日創社文化事業有限公司收

提示：

直

1. 形容南北來往、互通頻繁的成語
2. 形容長久堅持下去的成語
3. 本期介紹的主題城市
4. 表示全部清除，我們說連根？

橫

- (一) 墾丁遊客最多的沙灘，別名藍灣
- (二) 本期介紹的特色眷村
- (三) 形容無限的時間
- (四) 孔雀為吸引注意，會如何做？
- (五) 描述失敗但重新振作的成語？



(一) 1				2	
		(二)			
			(三)		
	(四)	3			4
		(五)			

e-mail：

市片：

姓名：

電話：

AMY'S CUCINA

店內最受歡迎的餐點包括花枝圈、手工披薩、各式義大利麵等，每當夜幕低垂，內部裝潢設計以原木及磚塊為主的店門亮起溫黃燈光，充滿異國風情，就在此好好享受渡假的夜晚吧！

地址：屏東縣恆春鎮墾丁路131-1號

電話：(08) 886-1977

營業時間：11:00am~11:00pm

優惠期限：至104年7月31日

鵬福觀光遊艇

想來點不一樣的美食體驗嗎？位在大鵬灣濱灣公園碼頭的鵬福觀光遊艇，推出饗宴遊程，遊客可搭乘豪華精緻遊艇，在船上悠閒享用簡餐、午茶，並全視野欣賞大鵬灣美景，假日傍晚還可觀賞跨海大橋的開合秀，在漫天晚霞中，結束愉悅又浪漫的美食旅程。

地址：屏東縣東港鎮東港鎮大鵬灣環灣道路（濱灣公園碼頭）

電話：(08) 835-5999

營業時間：09:00am~06:00pm

優惠期限：至104年7月31日

東港阿仁海鮮

老字號的阿仁海產店，顧客除了可在海鮮陳列區現看現點，也可依據店家的排行榜作為參考。除了黑鮑魚外，老闆推薦櫻花蝦炒飯、清炒曼波魚、泰式鮮蚵、酥炸那個魚、炒海菜、熱炒盲鰻、蜂巢蝦等，最後再來碗鮮魚湯，就是令人心滿意足的一餐。

地址：屏東縣東港鎮光復路三段108號

電話：(08) 833-9666

營業時間：10:00am~10:00pm

優惠期限：至104年7月31日

囍多料理

囍多料理是由澎湖在地知名餐館「花菜干」之第二代所經營，師承父親手藝，菜色以澎湖家常菜為主，如炒花菜干、酸瓜炒肉、石舉滷肉、小管煎蛋等，極具傳統在地風味。除此之外，店內還兼賣「花菜干」所沒有的日式拉麵，提供顧客更多元的選擇。

地址：澎湖縣馬公市仁愛路43-1號

電話：06-926-6056

營業時間：11:00am~02:00pm

05:00pm~09:30pm

優惠期限：至104年6月30日

水月堂黑糖糕

黑糖糕可說是澎湖最有名氣的伴手禮，水月堂黑糖糕皆由老闆親自製作，講究品質與新鮮度，口感紮實Q彈，甜度適中不膩口。另項人氣產品紅豆糕，以紅豆提升味道層次，可同時吃到黑糖糕和紅豆美味，熱賣程度更高，最好先提前預訂，以免向隅。還有獨家研發的相思糕，冰鎮後更好吃。

地址：澎湖縣馬公市惠安路17號

電話：06-926-5480

營業時間：07:00am~10:00pm

優惠期限：至104年6月30日

巴沙諾瓦餐廳

位在南灣的巴沙諾瓦餐廳，提供美味的泰式、中式熱炒，還有許多獨特風味的異國料理，夜晚時段更成為酒吧，魅力連外國客也著迷，歡迎前來享受慵懶放鬆的渡假情調。

地址：屏東縣恆春鎮南灣路220號

電話：(08) 889-7137

營業時間：11:00am~10:30pm

優惠期限：至104年7月31日

石破天驚!!!

趣味填字活動

《油來遊去》最新活動，挑戰你的腦力智慧！依據提示，將正確答案填入表格，貼於明信片上寄回，即可參加抽獎。獎品包括洗可麗環保洗衣精200瓶、誠品禮券500元（原為《新北風格私旅》一書）等豐富好禮，最大獎還有全新iPad（最新款）1台，數量有限，心動不如趕快行動！（詳情請參閱活動說明）

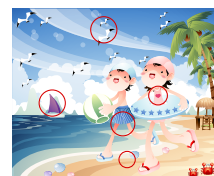
最大獎全新
iPad（最新款）
一台



誠品禮券 6名



洗可麗環保洗衣精 200瓶



（眼力訓練室解答）

參加資格

凡對設計創作有興趣之個人、法人或團隊，不限年齡、經歷，皆可參賽。

參加時間表

- 送件截止日期：競賽活動公告日起至104年6月1日（週一）下午5:00截止，以送達時間為準。
- 初審評選：104年6月12日（週三）
- 初審公告：104年6月12日（週三）
- 網路票選：104年7月22日（週三）
- 決選評審：104年7月24日（週五）
- 頒獎典禮：另行公告。

獎勵辦法

- 首獎：1名，新臺幣10萬元獎金及獎狀乙紙。
- 二獎：1名，新臺幣5萬元獎金及獎狀乙紙。
- 三獎：1名，新臺幣2萬元獎金及獎狀乙紙。
- 佳作：5名，新臺幣3千元獎金及獎狀乙紙。
- 本單位將從票選中首獎作品的投票網友及分享活動專頁的網友中，分別隨機抽出25名，（獎金新臺幣2千元，5名，獎品中油生技禮盒1份價值新臺幣2,200元，20名）

首獎獎金

100,000 元

吉祥物設計徵選

MASCOTTO

徵選辦法公佈於網站

www.cpc-mascotto.com

主辦單位 台灣中油股份有限公司
承辦單位 國立臺灣師範大學設計學系藝文創意教學中心





IOS



Android

歡迎下載APP或詳閱中油官網<http://new.cpc.com.tw/activity/publication/Home/>